



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

## REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**National Defence Headquarters**

Bid Receiving – PWGSC/Réception des  
soumissions-TPSGC:

**tpsdc.dgareceptiondessoumissions-  
abidreceiving.pwgsc@tpsdc-  
pwgsc.gc.ca**

**or**

**Bid Fax:** 819-997-9776

**Proposal To: National Defence Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

**Proposition à : Défense nationale Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

|   |                                      |   |
|---|--------------------------------------|---|
| <b>Title/Titre:</b><br>Valve, Linear, Directional Control//Robinet,<br>Distributeur, Linéaire, Multivoies<br>NSN/NNO 4820-21-920-4126 |                                      | <b>Solicitation No – N° de l’invitation</b><br>W8482-217764/A –<br>Amendment/Amendement 001<br>Date of Amendment/Date de l’amendement: April 30, 2020 |
| <b>Date of Solicitation – Date de l’invitation</b><br><b>April/Avril 27, 2020</b>   |                                      |   |
| <b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à</b><br><br>Eric Bouquin<br>D Mar P 4-3-6-6<br>Eric.Bouquin@forces.gc.ca         |                                      |   |
| <b>Telephone No. – N° de téléphone</b>  | <b>FAX No – N° de fax</b><br><br>N/A |   |
| <b>Destination</b><br><br>Specified herein / Précisée dans les présentes  |                                      |   |

**Instructions:**

**Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.**

|  |
|--|
| <b>Solicitation Closes – L’invitation prend fin</b><br><br>At – à : 1400 hours/heures EDT<br><br><br><br>On - June/Juin 06, 2020 |
|--|

|   |  |
|---|--|
| <b>Delivery required - Livraison exigée</b>   | <b>Delivery offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur</b>   |  |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie) |  |
| Name/Nom _____  | Title/Titre _____                            |
| Signature _____   | Date _____                                   |

Amendment #: 001.

This amendment is raised to modify the Cover Page:

**Remove :**

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**National Defence Headquarters**

Bid Receiving – PWGSC/Réception des  
soumissions-TPSGC:

**[tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca)**  
**or**

**Bid Fax:** 819-997-9776

**Replace with:**

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**National Defence Headquarters**

Bid Receiving – PWGSC/Réception des  
soumissions-TPSGC:

Via epost / Postel

Fax / Faxe: (819) 997-9776

**All other terms and conditions remain the same**